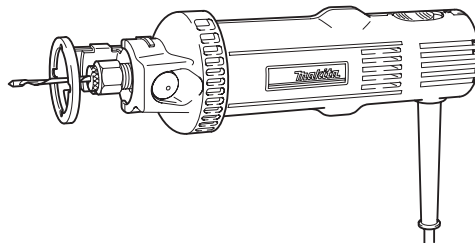
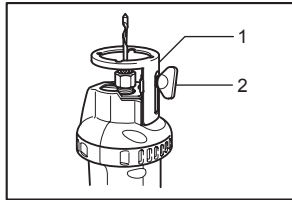




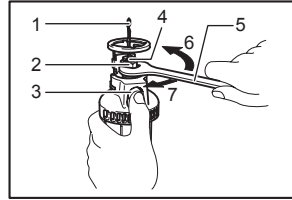
GB	Cutout Tool	INSTRUCTION MANUAL
UA	Відрізний інструмент	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Wycinarka	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Mașină de decupat	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Rotationsschneider	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Kivágógép	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Vystrihovač	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Rotační frézka	NÁVOD K OBSLUZE

3706

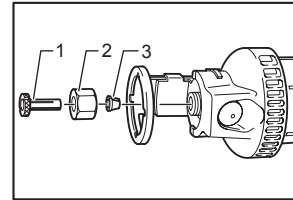




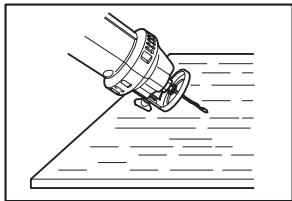
1 001624



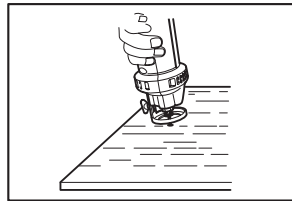
2 001626



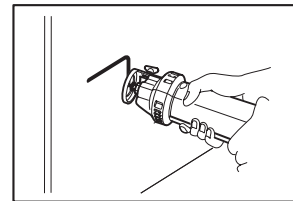
3 004554



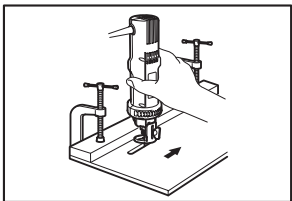
4 001627



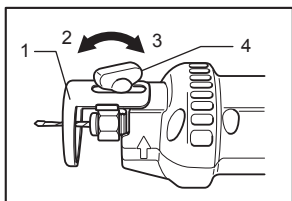
5 001628



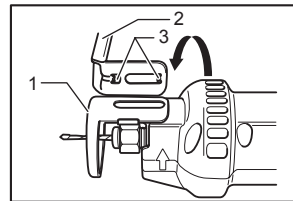
6 001629



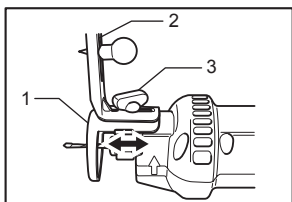
7 001630



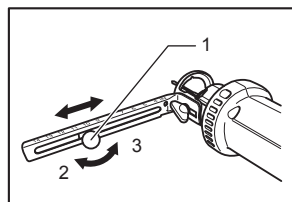
8 001631



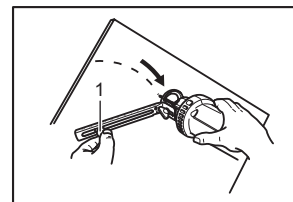
9 001632



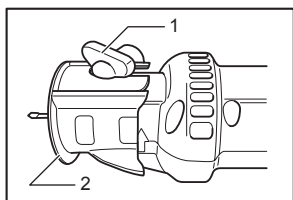
10 001633



11 001634

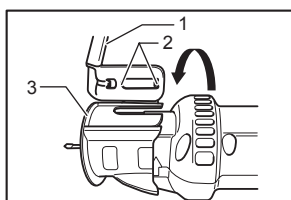


12 001635



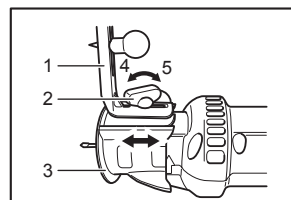
13

001636



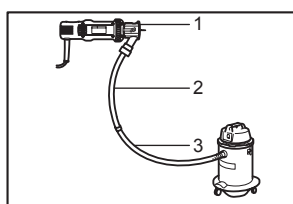
14

001637



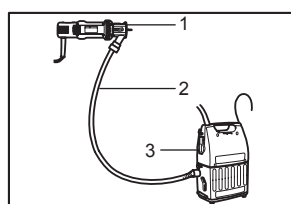
15

001638



16

001639



17

001640

MAGYAR (Eredeti útmutató)

Az általános nézet magyarázata

1-1. Csúszósaru	8-3. Rögzíteni	14-1. Körvezető
1-2. Szárnyascsavár	8-4. Szárnyascsavár	14-2. Kiemelkedések
2-1. Betét	9-1. Csúszósaru	14-3. Porszívó fedőlap
2-2. Befogópatron anyá	9-2. Körvezető	15-1. Körvezető
2-3. Tengelyretesz	9-3. Kiemelkedések	15-2. Szárnyascsavár
2-4. Adapter	10-1. Csúszósaru	15-3. Porszívó fedőlap
2-5. Kulcs	10-2. Körvezető	15-4. Lazítsa meg
2-6. Lazítsa meg	10-3. Szárnyascsavár	15-5. Rögzíteni
2-7. Rögzíteni	11-1. Gomb	16-1. Porszívó fedőlap
3-1. Adapter	11-2. Rögzíteni	16-2. Cső, 28
3-2. Befogópatron anyá	11-3. Lazítsa meg	16-3. Cső porszívóhoz
3-3. Befogópatron kúp	12-1. Gomb	17-1. Porszívó fedőlap
8-1. Csúszósaru	13-1. Szárnyascsavár	17-2. Cső, 28
8-2. Lazítsa meg	13-2. Porszívó fedőlap	17-3. Porgyűjtő

RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell	3706
Patronos tokmány befogadóképessége	3,18 mm, 6,35 mm
Üresjárat sebesség (min ⁻¹)	32 000
Teljes hossz	250 mm
Tiszta tömeg	1,1 kg
Biztonsági osztály	II

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Súly, az EPTA 01/2003 eljárás szerint

Rendeltetésszerű használat

A szerszám gipsz, faanyagok, műanyagok és puha falazóelemek vágására használható.

Tápfeszültség

A szerszámot kizárólag olyan egyfázisú, váltóáramú hálózatra szabad kötni, amelynek feszültsége megegyezik az adattábláján szereplő feszültséggel. A szerszám kettős szigetelésű, ezért földelővezeték nélküli aljzatról is működtethető.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745szerint meghatározva:

angnyomáásszint (L_{PA}) : 82 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}) : 93 dB(A)
Bizonytalanság (K) : 3 dB(A)

Viseljen fülvédőt.

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) EN60745 szerint meghatározva:

Munka mód : forgás terheletlen állapotban
Vibráció kibocsátás (a_h) : 2,5 m/s² vagy kevesebb
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

- A rezgés kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.
- A rezgés kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az

elindítások száma mellett).

ENH101-15

Csak európai országokra vonatkozóan

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése:

Kivágógép

Típus sz./ Típus: 3706

sorozatgyártásban készül és

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2006/42/EC

És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:

EN60745

A műszaki dokumentáció Európában a következő hivatalos képviselőnkél található:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

30.1.2009



000230

Tomoyasu Kato

Igazgató

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPÁN

GEO10-1

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

⚠ FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat..

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

GEB083-1

KIVÁGÓGÉP BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

1. A szerszámgépet a szigetelt markolási felületeinél fogva tartsa, mert a vágószerszám érintkezhet a tápkábellel. Amennyiben a szerszámmal „élő” vezetéket vág el, az a szerszám érintkező fém részeit „élővé” teheti, és megrázzhatja kezelőt.

2. Szorítókkal vagy más praktikus módon rögzítse, és támassza meg a munkadarabot egy szilárd padozaton. A munkadarab kézzel vagy a testtel való megtartása instabil lehet, ezért elvesztheti a kontrollt a munkadarab fölött.
3. Viseljen szemvédőt és pormaszkot.
4. Megfelelően szellőztesse a munkaterületet.
5. Gondosan ellenőrizze a vágószerszámot a használat előtt, repedések vagy sérülések tekintetében. Azonnal cserélje ki a megrepedt vagy sérült vágószerszámot.
6. Ellenőrizze a megfelelő hézagot a munkadarab mögött a vágás előtt, nehogy a vágószerszám kemény felületbe ütközzön, mint pl. padló, munkapad, stb.
7. Ne vágjon fémtárgyakat, mint pl. szegek és csavarok. A művelet megkezdése előtt ellenőrizze a munkadarabot, és húzza ki belőle az összes szeget, csavart és más idegen anyagot.
8. Ellenőrizze, hogy a vágószerszám nem ér a munkadarabhoz, mielőtt bekapcsolja a szerszámot. A szerszámot bekapcsolásakor mindig mindkét kezével fogja. A motor nyomatéka a szerszám elfordulását okozhatja.
9. Mielőtt használja a szerszámot a tényleges munkadarabon, hagyja jární egy kicsit. Figyelje a rezgéseket vagy imbolygást, amelyek rosszul felszerelt vágószerszámmra utalhatnak.
10. Ellenőrizze, hogy a tengelyrekesz fel van engedve, mielőtt bekapcsolja a szerszámot.
11. A szerszámot csak akkor használja, ha a saru stabilan csatlakoztatva van a szerszámmal és egyenletesen és szilárdan támaszkodik a munkadarabnak.
12. Tartsa a szerszámot szilárdan.
13. Ne végezzen semmilyen, a munkadarab megtámasztására vagy vezetésére irányuló műveletet a kezeivel.
14. Tartsa távol a kezét a mozgó alkatrészekről.
15. Ne használja a szerszámot fűrészesen.
16. Ne hagyja a szerszámot bekapcsolva. Csak közben tartva használja a szerszámot.
17. A vágószerszám eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a szerszámot és várja meg, amíg a vágószerszám teljesen megáll.
18. Ne érjen a vágószerszámmal vagy a munkadarabhoz közvetlenül a munkavégzés követően; azok rendkívül forrók lehetnek és megégethetik a bőrét.
19. A hálózati csatlakozósinórt mindig a hátsó része felé vezesse el a szerszámtól.
20. Figyeljen oda, hogy a helyes szarátmérőjű vágószerszámokat használja, amelyek megfelelőek a szerszám sebességéhez is.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

△FIGYELMEZTETÉS:

NE HAGYJA, hogy a kényelem vagy a termék (többszöri használatból adódó) mind alaposabb ismerete váltsa fel az adott termékre vonatkozó biztonsági előírások szigorú betartását. **A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.**

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

△VIGYÁZAT:

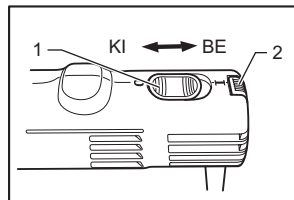
- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt ellenőrizi vagy beállítja azt.

A vágási mélység beállítása

Fig.1

A saru beállításához lazítsa meg a szárnyascsavart. Csúsztassa a sarut a kívánt pozícióba és húzza meg a szárnyascsavart. Ellenőrizze a megfelelő hézagot a munkadarab alatt a vágás előtt, nehogy a vágószerszám kemény felületbe ütközzön, mint pl. padló, munkapad, stb.

A kapcsoló használata



1. Kapcsolókar
2. Kiűtő kapcsoló

001625

△VIGYÁZAT:

- Mielőtt csatlakoztatja a szerszámot az áramforráshoz, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsolókar hibátlanul működik és visszatér az "OFF" állásba.

A szerszám bekapcsolásához állítsa a kapcsolókart az "ON" pozícióba.

A szerszám kikapcsolásához állítsa a kapcsolókart az "OFF" pozícióba.

Ezt megteheti a kapcsoló elülső részén vagy a kapcsoló hátsó részének kiűtésével is.

ÖSSZESZERELÉS

△VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.

A vágószerszám felhelyezése és eltávolítása

Fig.2

△VIGYÁZAT:

- Ne húzza meg a befogópatront ha nincs vágószerszám berakva, vagy a patron kúpos része eltörik.
- Amikor a 6,35 mm-es szárátmérővel rendelkező vágószerszámokat használ, először távolítsa el az adaptert a befogópatron kúpból, majd szerelje fel a vágószerszámot.

A vágószerszám behelyezéséhez teljesen tolja be azt a befogópatron kúpból.

Nyomja le a tengelyreteszt a tengely rögzítéséhez és a kulcs segítségével húzza meg a befogópatront.

A vágószerszám eltávolításához kövesse a felhelyezési eljárást fordított sorrendben.

A befogópatron kúpos részének cseréje

Fig.3

△VIGYÁZAT:

- Használja a használni kívánt vágószerszámhoz megfelelő méretű befogópatron kúpot és adaptert.
- Ne húzza meg a befogópatront ha nincs vágószerszám berakva, vagy a patron kúpos része eltörik.

A befogópatron kúpjának kicseréléséhez lazítsa meg a befogópatron anyáját és csavarja le. Távolítsa el a felszerelt befogópatron kúpot és adaptert, majd cserélje ki a kívánt befogópatron kúpra és adapterre. Csavarja vissza a befogópatron anyáját.

ÜZEMELTETÉS

Fig.4

△VIGYÁZAT:

- Kerülje a vágószerszám erőltetését, nehogy meghajoljon vagy megcsavarodjon. Elpattanhat.
- A szerszám bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a vágószerszám és a befogópatron anyája biztosan be van-e húzva.

Tartsa biztosan a szerszámot úgy, hogy a vágószerszám biztonságos irányba néz és nem érintkezik semmilyen felülettel, és csúsztassa a kapcsolót "ON" pozícióba. Várja meg, amíg szerszám teljes sebességgel forog.

Amikor megkezd a munkát a többfunkciós vágószerszámmal az anyagban, tartsa a szerszámot kb.45 fokos szögben úgy, hogy a saru alaplemezeének széle érintse az anyagot.

Óvatosan mozgassa a szerszámot egyenes helyzetbe addig, amíg a saru alaplemeze teljesen nem érintkezik az anyaggal.

Fig.5

Amikor bevezeti a szárazfalazatba való vezetőhornyos vágószerszámot a szárazfalazatba, óvatosan tolja be egyenesen a vágószerszámot addig, amíg a saru alaplemeze teljesen nem érintkezik az anyaggal.

Fig.6

Mozgassa lassan a szerszámot állandó nyomással az óramutató járásának irányába a vágás elvégzéséhez. Amikor egyenes vonalat vág, rögzítsen egy egyenes deszkát az anyaghoz és használja azt vezetőként. Mozgassa a szerszámot a nyíl irányába úgy, hogy a saru alaplemeze egy síkban van a vezető deszka oldalával.

Fig.7

Amikor a vágás befejeződött kapcsolja ki a szerszámot és várja meg amíg a vágószerszám forgása megáll és óvatosan távolítsa el az anyagból.

MEGJEGYZÉS:

1. A szerszám használatakor a forgó mozgás a szerszám húzását okozza. Ha kisebb erőt fejt ki a szerszámmra, kisebb lesz a húzás és sokkal pontosabb lesz a vágás. A túlzott nyomás vagy gyors vágás a vágószerszám eltompulását vagy eltörését okozhatja.
2. Amikor egy csatlakozódoboz körül vág szárazfalazatot, vágjon az óramutató járásával ellentétes irányba, mert így könnyebb vágni.
3. A szerszámhoz mellékelt standard vágószerszám csak szárazfalazat vágására használható. Amikor más anyagot vág, és nem szárazfalazatot, ne használja a standard szárazfalazatba való vezetőhornyos vágószerszámot.

Körvezető

Körvágás átmérő: 10 cm - 34 cm

A körvezető felszerelése

Fig.8

Oldja ki a szárnyascsavart, amelyik a saru rögzítésére szolgál.

Igazítsa a körvezetőben található kiemelkedéseket a saruban található hornyokba, és rögzítse a sarut és a körvezetőt a szárnyascsavarral.

Fig.9

A vágási mélység beállításához előbb lazítsa meg a szárnyascsavart, majd csúsztassa együtt a sarut és a körvezetőt. A beállítás befejezése után húzza meg a szárnyascsavart.

Fig.10

ÜZEMELTETÉS

Fig.11

Lazítsa meg a gombot és állítsa be a pozícióját a vágandó körnek megfelelően. (A vágandó furat méretei általános vezetővonalaként a körvezető oldalára vannak feltüntetve.) A beállítás befejezése után húzza meg a gombot.

Helyezze be a gomb végét a vágandó kör középpontjába és kezdje el a vágást az óramutató járásának irányába.

Fig.12

Porszívó fedőlap

Tiszta műveletek végezhetőek, ha a kivágó szerszámot egy Makita porszívóhoz vagy porgyűjtőhöz csatlakoztatja.

A porszívó fedőlap felszerelése

Fig.13

Lazítsa meg a szárnyascsavart és távolítsa el a sarut. Csatlakoztassa a porszívó fedőlapot és rögzítse a szárnyascsavarral.

A porszívó fedőlap felszerelése a körvezetővel

Fig.14

Oldja ki a szárnyascsavart, amely a porszívó fedőlapjának rögzítésére szolgál. Igazítsa a körvezetőben található kiemelkedéseket a porszívó fedőlapban található hornyokba, és rögzítse a porszívó fedőlapot és a körvezetőt a szárnyascsavarral.

A vágási mélység beállításához előbb lazítsa meg a szárnyascsavart, majd csúsztassa együtt a porszívó fedőlapot és a körvezetőt. A beállítás befejezése után húzza meg a szárnyascsavart.

Fig.15

Makita porszívó vagy porgyűjtő csatlakoztatása

Fig.16

Csatlakoztassa a porszívó csövét/porgyűjtőt a porkifúvóhoz. Makita porszívóhoz való csatlakoztatáskor egy opcionális 28 mm-es belső átmérőjű csőre van szükség.

Makita porgyűjtőhöz való csatlakoztatáskor kapcsolja a porgyűjtő csövét közvetlenül a porkifúvóhoz.

Fig.17

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjék meg arról hogy a szerszám kikapcsolt és a hálózatra nem csatlakoztatott állapotban van mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene.
- Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, a szénkefék ellenőrzését és cseréjét, bármilyen egyéb karbantartást vagy beszállítást a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellékek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámahoz. Bármely más tartozék vagy kellék használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelléket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Szárazfalazatba való vezetőhornyos vágószerszám, 1/8", 1/4", 3 mm, 6 mm
- Befogópatron kúp, 6 mm
- Befogópatron kúp, 6,35 mm (1/4")
- Adapter, 3,18 - 6,35 mm / 3 - 6 mm
- Kulcs, 17
- Körvezető
- Porszívó fedőlap

MEGJEGYZÉS:

- A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.